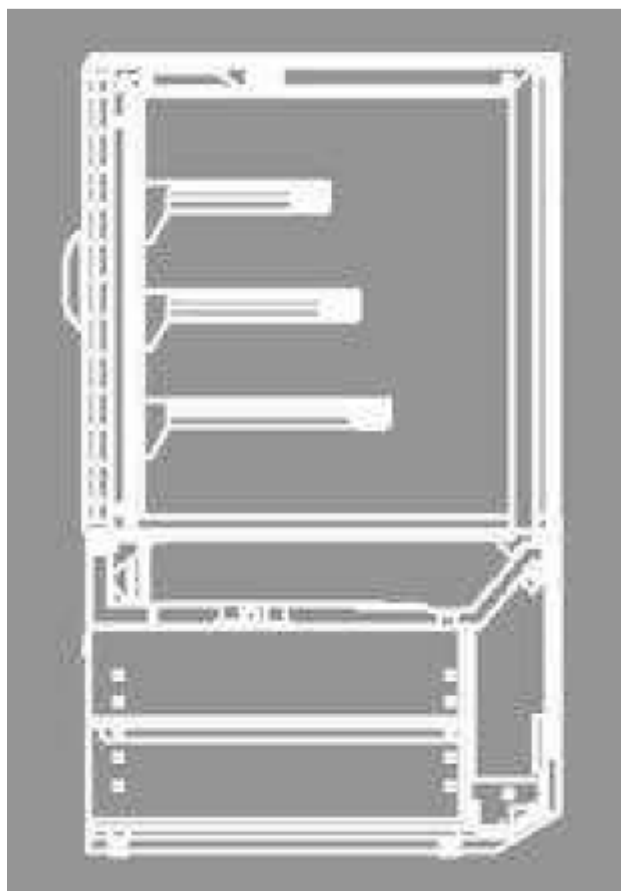


Vista

Generelle instruktioner for installation, brug og vedligeholdelse



Sikkerhedsinformation

- Apparatet må kun repareres af autoriseret kølemontør ved brug af originale dele og komponenter.
- Før enhver form for reparation, udskiftning af pærer eller rengøring, slukkes skabet og stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Tilslut møblet til en strømforsyning med jordforbindelse.
- Hvis ledningen er beskadiget må den kun udskiftes af producenten, den autoriserede kølemontør eller en elektriker.
- Læg ikke brandbare eller eksplosive væsker i skabet.
- Dette apparat må ikke anvendes af personer (inklusiv børn) med begrænsede fysiske, psykiske eller sensoriske evner eller uden erfaring og viden om det, med mindre de er instrueret i brugen af dem, af de personer, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Bør ikke betjenes af børn.
- Varmediske:
 - Der er en potentialudligning som er designet til at matche eller være tæt på potentialet i anlægges masse eller metaldele, den er ikke beregnet til at lede strøm. Disken er til dette formål udstyret med potentialudligningsterminal. Potentialudligningsterminal er mærket med et symbol på siden og tillader tilslutning af ledninger med et minimum del af 10 mm².
- Vær forsigtig med at røre ved denne del, da det kan blive meget varmt. Symbolet har til formål at advare om dette
- Vi frasiger os alt ansvar hvis disse retningslinjer ikke overholdes.



Indholdsfortegnelse:

Sikkerhedsinformation	2
1. Generelt	4
Emballering	4
Udpakning	4
Opbevaring efter brug	4
Opstillingsstedet	5
Håndtering	5
Elektriske anvisninger	6
Opfyldning	6
Vedligeholdelse	7
Udskiftning af pærer	7
Ved nødsituationer	7
2. Kølede modeller	8
Enheder med separat kompressor	8
Genfordampning af tøvand	9
Styring	9
Temperaturområder	10
Testpakkeklasser	10
Klimaklasse	11
Den rette afskaffelse af dette produkt	11
Generelle problemer	12
3 Varmediske	13
Styring	13
Temperaturområde	14
Generelle problemer	15
4 Neutrale diske	16
Styring	16
Temperaturområde	16
5 Anbefalede varer for opbevaring	17

1. Generelt

Emballering

Udstyret er emballeret, for at undgå skader under transport. Emballagen består af en træpalle, der tjener som basis, og med bobleplast om enheden, for at beskytte det mod vejr og vind og mulige stød. Yderst er der et træskelet.

Følg altid vejledningen på emballagen.

Udpakning

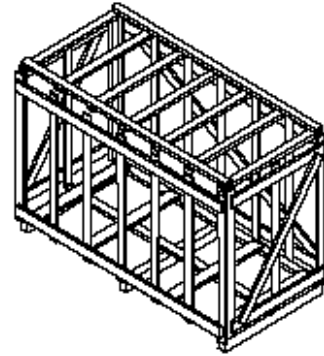
Fjern bobleplast og træskelet fra enheden, og fjern træpallen ved hjælp palleløfter/truck.

Tjek enheden for skader og tjek om den er forsynet med EC-mærkning. I tilfælde af tvivl eller hvis noget virker unormalt, bør enheden ikke tages i brug. Kontakt forhandleren.

Opbevaring efter brug

Hvis det viser sig at enheden ikke skal bruges i en længere periode, bør den forblive i den originale indpakning, på et passende sted, beskyttet mod vejr og vind.

For at undgå korrosion og opnå en længere levetid af enheden efter udpakning, bør enheden afvaskes regelmæssigt med lunkent vand tilsat 5% neutralt vaskemiddel og derefter aftørres med en blød klud. Rengør glasset med et passende rengøringsmiddel. Rengør også kompressoraggregatet med en blød børste og en støvsuger



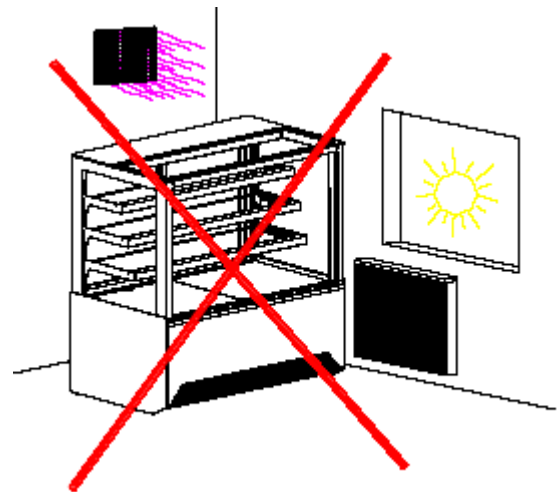
Opstillingsstedet

Placer enheden på en lige, ren, overflade i vater, væk fra varmekilder (radiator, sollys og ovne) og væk fra træk (blæsere, aircondition og døre) og altid på steder beskyttet mod vand (regn osv.).

Placer ikke enheden i et miljø hvor temperaturen er højere end 25°C og den relative fugtighed overstiger 60 %.

Denne enhed er ikke velegnet til brug i farlige miljøer med risiko for ildebrand, eksplosion og radioaktiv stråling.

Opbevar ikke eksplosive stoffer som aerosol der indeholder brandfarlige drivmidler.



Håndtering

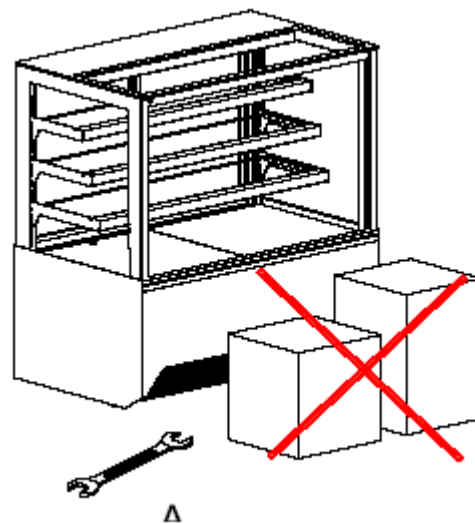
Løft aldrig skabet i side-panelerne for at flytte det, brug altid en palleløfter eller lignende.

Til at nivellere enheden nøjagtigt med stillefødderne bruges en skrueøgle. Detail (A)

Fjern altid plastikbeskyttelsen der beskytter pladerne.

Sørg for at skabet bliver stående på et egnet opstillingssted og i vater.

Placer skabet så ventilationsristen foran kompressoraggregatet og området omkring ikke bliver blokeret. Sørg for en god luftcirkulation.



Elektriske anvisninger

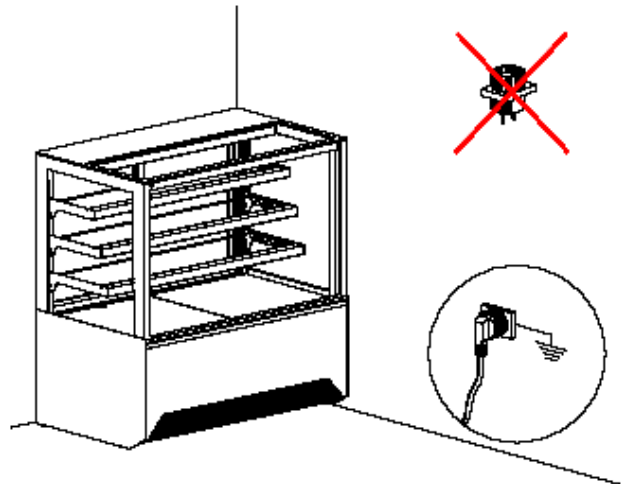
Brug ikke samlestik eller sammenkoblede ledninger.

I enheder med stikdåse på kontrolpanelet, er det kun tilladt at tilslutte enheder der bruger maks. 5A

Alt udstyret er konstrueret til drift med den spænding, der er i brugslandet. Vær sikker på at forlængerledninger er i god stand og har de samme egenskaber som den jordforbundne stikdåse, der er anvendt for tilslutning.

Hvis ledningen er beskadiget må den kun udskiftes af producenten, den autoriserede kølemontør eller en elektriker.

Vi frasiger os alt ansvar hvis disse retningslinjer ikke overholdes.



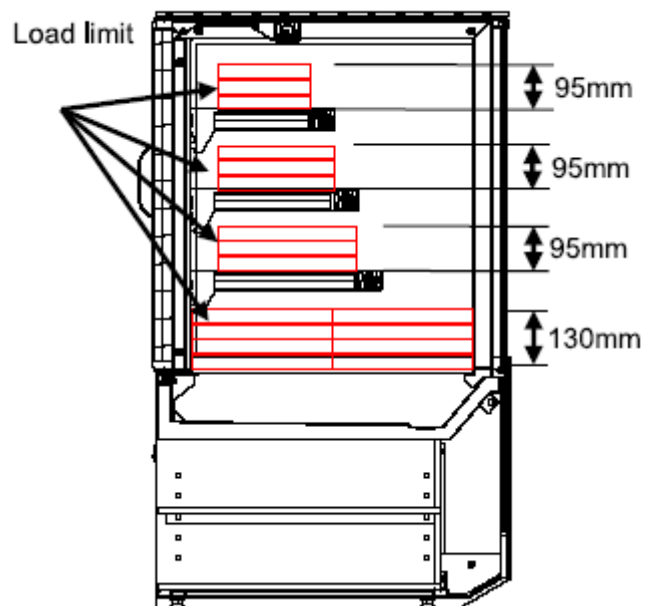
Opfyldning

Det er nødvendigt at lade køleren køre 1 time, før der lægges varer i, med lyset slukket og dørene lukket.

Fordel produkterne i køledisken sådan at der er mellemrum imellem dem, for at tillade luftcirkulation.

Undgå at placere produkter opad indsugnings/ udsugningsgitre, for at tillade en perfekt luftcirkulation, både omkring produkterne og fordampere.

Læg kun forkølede produkter i køleren. Bemærk at køleren kun er beregnet til opbevaring.



Undgå at overbelaste hylderne, respekter vægtgrænsen – 40/m i displayarealet og 140 kg/m på hver hyld.

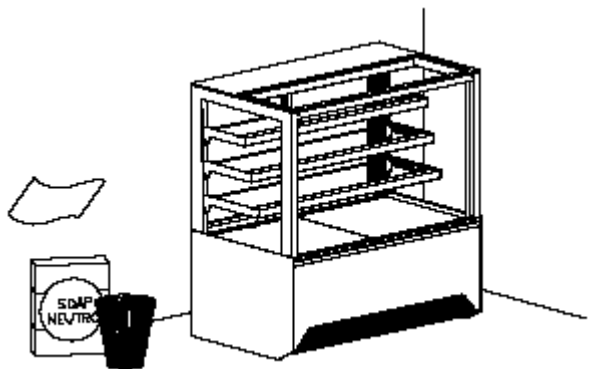
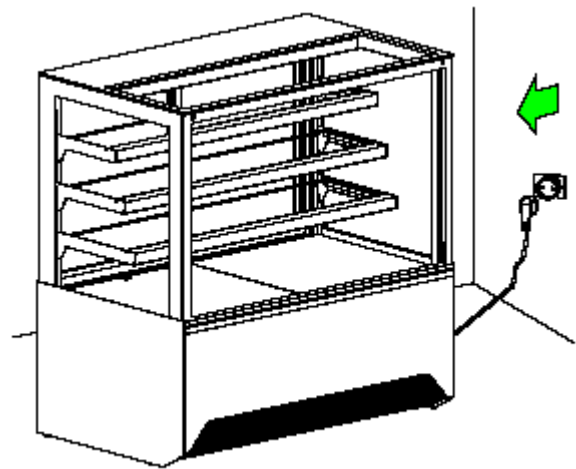
Vedligeholdelse

Tjek regelmæssigt ledninger og kontakten i væggen. Ring til kvalificeret assistance, hvis de er skadede.

Træk altid stikket ud af stikkontakten før enhver rengøring af enheden påbegyndes.

For at sikre en lang holdbarhed af enheden, skal den rengøres regelmæssigt, på følgende måde:

- Træk stikket ud
- Fjern alle produkter
- Rengør alle overflader med lunkent vand tilsat 5 % neutralt vaskemiddel.
- Aftørres godt med en blød klud og undgå at efterlade nogen rester.
- Rengør glasset med passende rengøringsmiddel.
- Der må under ingen omstændighed bruges rengøringsmidler med alkohol, sprit eller opløsningsmiddel, på plastik og de malede overflader.
(Dette gælder ikke glasset)

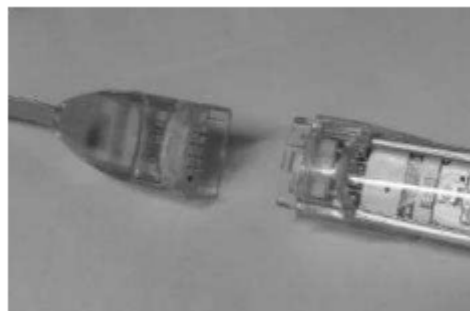


Udskiftning af pærer

Træk stikket ud af stikkontakten.

Lampen løsnes fra soklerne og udskiftes.

Kontakten sidder på kontrolpanelet, som er placeret nederst på enheden.



Ved nødsituationer

I tilfælde af brand, brug en kemisk pulverslugger og sigt på flammerne

2. Kølede modeller

Mindst en gang om måneden rengøres kondensatoren med en blød børste og en støvsuger. Støv og skidt hæmmer en god luftcirkulation. En tilsmudset kondensator nedsætter kølerens ydeevne og øger energiforbruget.

For at nå ind til kondensatoren, fjernes beskyttelsesgitteret, Rengør kondensatoren forsigtigt (undgå at berøre andre komponenter) og sæt gitteret på plads.

I henhold til klimaklasse (Klasse 3) bør enheden ikke placeres i et miljø hvor temperaturen er højere end 25°C og den relative fugtighed overstiger 60 %.

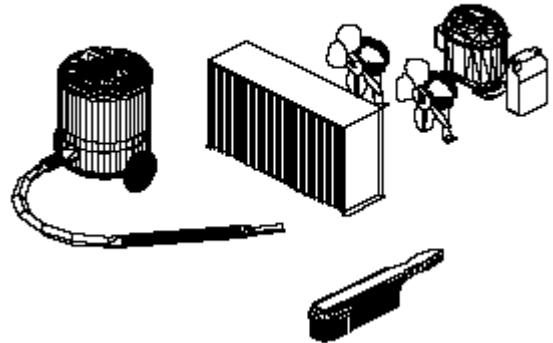
Placer skabet så kompressoraggregatet og området omkring ikke bliver blokeret. Sørg for en god luftcirkulation.

Enheder med separat kompressor

Hvis enheden er med separat kompressor, så er alle vejledninger vedrørende ventilation på indbyggede kompressorer ikke længere gældende, men vi anbefaler, at kompressoren placeres på et køligt sted med god luftcirkulation. Alle andre henvisninger om vedligeholdelse skal overholdes.

For enheder med separat kompressor, skal det være en for gennemsnitlig / høj temperatur type, med kølekapacitet svarende til de angivne specifikationer og de tekniske funktioner i udstyret samt beregnet til kølemidlet angivet på label.

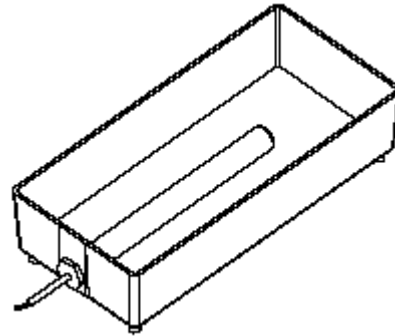
Installation af separat kompressor bør kun udføres af en autoriseret kølemontør.



Genfordampning af tøvand

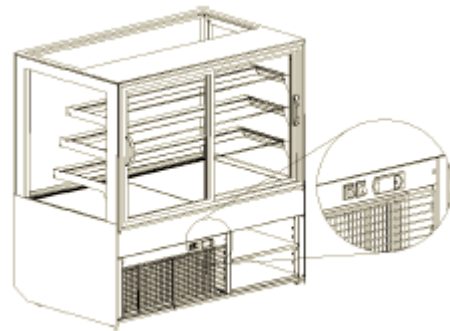
Kontroller regelmæssigt vandstanden i tøvandsbakken. Hvis den er fuld skal den fjernes og tømmes og sættes tilbage på sin oprindelige plads. Kontroller at afløbsrøret sidder korrekt på bakken.

Hvis køleren er udstyret med automatisk genfordampning af tøvand (kit med elektrisk varmelegeme) kontrolleres vandbakken regelmæssigt, da der kan ligge vand i, som sammen med støv og fedt gør det nødvendigt at gøre rent og tømme. Træk stikket ud og fjern skruerne.

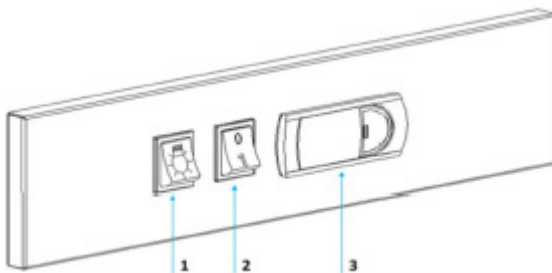


Styring

Bag på enheden er et kontrolpanel og i kompressorummet er det elektriske panel placeret. Dækslet må ikke fjernes (undtagen når fordamperen skal renses)

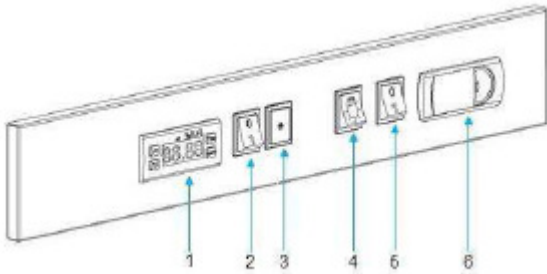


V VST VS – Ventileret køl
VM VST – Grab'n'go køledisk for selvbetjening (med lukket bagvæg)
V VST SELF – Selvbetjening (med låger bagtil)



1. Lyskontakt
2. Hovedafbryder
3. Digital styring

V VST CH - Chokolade



1. Hygostat
2. Hygostat afbryder
3. Varmelegeme signal
4. Lyskontakt
5. Hovedafbryder
6. Digital styring

Temperaturområder

Skab	Temperatur		Klimaklasse	Temperaturklasse
	(°C)	(°F)		
V VST VS / VM VST / V VST SELF	+2 / +5	35.6/41.0	3	M2
V VST CH	+13 / +15	55.4 / 59.0	3	S

Testpakkeklasser

Klimaklasse	Højeste temperatur q^{ah} af den varmeste testpakke, mindre end eller lig med (°C)	Laveste temperatur q^b af den koldeste test pakke, større end eller lig med (°C)	Laveste temperatur q^{al} af den varmeste test pakke, mindres end eller lig med (°C)
L1	-15	--	-18
L2	-12	--	-18
L3	-12	--	-15
M1	+5	-1	--
M2	+7	-1	--
H1	+10	+1	--
H2	+10	-1	--

Klimaklasse

Test room climate class	Dry Bulb Temperature (°C)	Relative Humidity (%)	Dew Punkt (°C)	Water vapour mass in dry air (g/kg)
0	20	50	9.3	7.3
1	16	80	12.6	9.1
2	22	65	15.2	10.8
3	25	60	16.7	12.0
4	30	55	20.0	14.8
6	27	70	21.1	15.8
5	40	40	23.9	18.8
7	35	75	30.0	27.3
8	23.9	55	14.3	10.2

Den rette afskaffelse af dette produkt

Uanset hvornår man bestemmer sig for, at man ikke længere ønske at bruge produktet eller ønsker at anskaffe et nyt, bør det bortskaffes i henhold til gældende regler.

Før produktet bortskaffes bør kølemidler og olien og kølemidlet fra kølesystemet fjernes af en tekniker.

Glem ikke, at efter demonteringen skal alle dele separeres, plast, aluminium, gummi, glas, metal osv.

Bemærk: De bør sætte dem i forbindelse med et firma som er specialiseret i denne slags opgaver.



Generelle problemer

Problem	Mulig grund	Løsning
Kompressoren starter ikke efter 2 minutter?	Kablet er ikke sat i stikkontakten	Sæt kablet i en stikkontakt med den rette spænding. 230V~/50Hz eller 115V~/60Hz Såfremt enheden er forberedt til disse værdier/forsyninger.
	Stikkontakten er slukket	Tænd for kontakten.
	Enheden er i stykker	Ring efter en kølemontør.
Kompressoren stopper aldrig?	Kondensatoren er beskidt	Rengør kondensatoren med en blød børste eller en støvsuger
	Kølemiddel mangler	Ring efter en kølemontør
	Den digitale styring er ikke indstillet rigtigt eller er skadet	Ring efter en kølemontør
	Fordamperen er til blokket med is	Afrim enheden manuelt
Enheden når ikke den programmerede temperatur?	Kondensatoren er beskidt	Rengør kondensatoren med en blød børste eller en støvsuger
	Kølemiddel mangler	Ring efter en kølemontør
	For mange produkter i enheden	Fjern nogle af produkterne
	Fordamperen er til blokket med is	Afrim enheden manuelt
Lyset virker ikke?	Afbryderen til lyset på kontrolpanelet er slukket	Tænd for lyset på kontrolpanelet
	Glimtænderen eller pærerne er beskadigede	Udskift glimtænderen eller pærerne
	Det elektriske kredsløb er beskadiget	Kontakt en kølemontør
Støjniveauet er forhøjet?	Kondensatoren er beskidt	Rengør kondensatoren med en blød børste eller en støvsuger
	Fordamperen er til blokket med is	Afrim enheden manuelt
	Kompressoren er beskadiget	Kontakt en kølemontør
Enheden spilder vand	Tøvandsbakken er fuld	Tøm bakken
	Genfordampningsvarmelegemet defekt	Kontakt en kølemontør
	Svømmeren er defekt	Kontakt en kølemontør

3 Varmediske

I varmediskene er der en potentialudligning som er designet til at matche eller være tæt på potentialet i anlægges masse eller metaldele, den er ikke beregnet til at lede strøm.

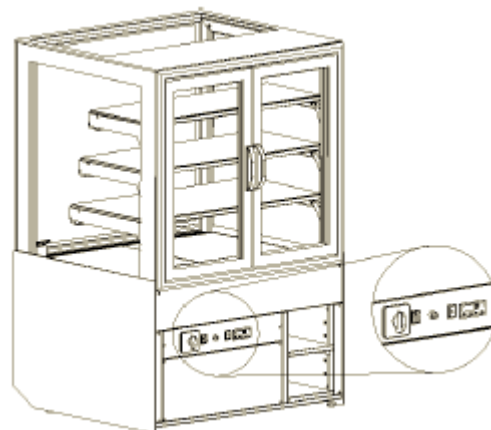
Diskene er til dette formål udstyret med potentialudligningsterminal. Potentialudligningsterminal er mærket med et symbol på siden

Vær forsigtig med at røre ved denne del, da det kan blive meget varmt. Symbolet advarer om dette

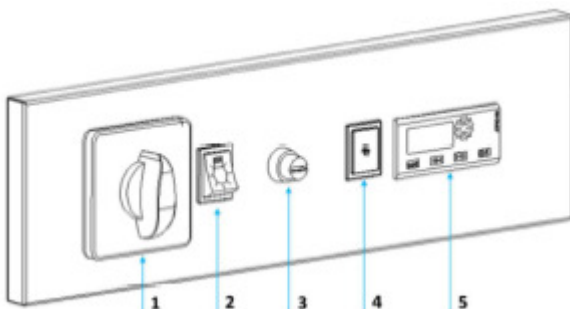


Styring

Bag på enheden er kontrolpanel og det elektriske panel placeret. Dækslet må ikke fjernes (undtagen når der skal foretages service)

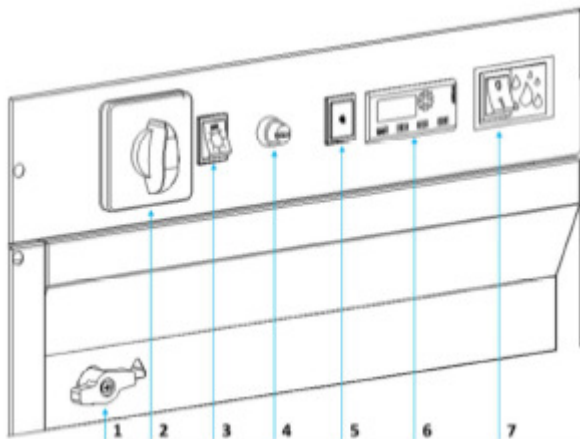


V VST AQ – Varmedisk med ventilation. Uden befugtning



1. Bipolar kontakt
2. Lyskontakt
3. Sikkerhedstermostat
4. Varmeelement signal
5. Digital styring

V VST AQH – Varmedisk med ventiltion. Med befugning



1. Påfyldningshane
2. Bipolar kontakt
3. Lyskontakt
4. Sikkerhedstermostat
5. Varmeelement signal
6. Digital styring
7. Befugningskontakt

Temperaturområde

Skab	Temperatur		Klimaklasse	Temperaturklasse
	(°C)	(°F)		
V VST AQ/ V VST AQH	+60 / +65	140 / 149	--	--

Generelle problemer

Problem	Mulig grund	Løsning
Varmeelementerne starter ikke efter 2 minutter?	Kablet er ikke sat i stikkontakten	Sæt kablet i en stikkontakt med den rette spænding. 230V~/50Hz eller 115V~/60Hz. Såfremt enheden er forberedt til disse værdier/forsyninger.
	Stikkontakten er slukket	Tænd for kontakten.
	Enheden er i stykker	Ring efter en kølemontør.
Enheden når ikke den programmerede temperatur?	Varmeelementet er i stykker	Ring efter en kølemontør
	For mange produkter i enheden	Fjern nogle af produkterne
	Dørene er åbne	Luk dørene
Lyset virker ikke?	Afbryderen til lyset på kontrolpanelet er slukket	Tænd for lyset på kontrolpanelet
	Glimtænderen eller pærerne er beskadigede	Udskift glimtænderen eller pærerne
	Det elektriske kredsløb er beskadiget	Kontakt en kølemontør
Enheden spilder vand	Tøvandsbakken er fuld	Tøm bakken
	Slangen er faldet ud af tøvandsbakken	Sæt slange på plads

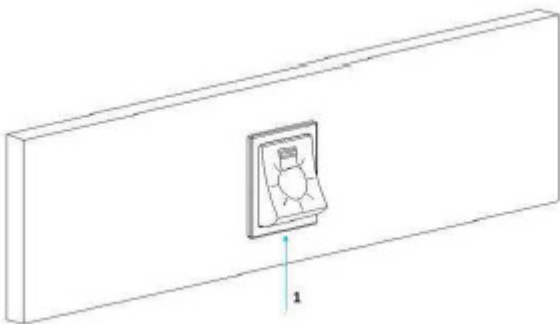
4 Neutrale diske

Styring

Bag på enheden er kontrolpanel og det elektriske panel placeret. Dækslet må ikke fjernes (undtagen i forbindelse med service)

V VST NT – Betjeningsdisk uden køl

V VST PD – Brøddisk uden køl



1. Lyskontakt

Temperaturområde

Skab	Temperatur		Klimaklasse	Temperaturklasse
	(°C)	(°F)		
V VST NT/ V VST PD	--	--	--	--

5 Anbefalede varer for opbevaring

Skab	Produkter
V VST VS – Vista køledisk med ventileret køling	Flødekager o.l. Sandwichs o.l. drikkevarer
VM VST – Vista Grab'n'go	
V VST SELF – Vista køledisk for selvbetjening	
V VST CH – Vista chokoladedisk	Chokolade
V VST AQ – Vista varmedisk uden befugtning	Produkter der skal holdes varme
V VST AQH – Vista varmedisk med befugtning	
V VST NT – Vista betjeningsdisk uden køl	Bagerbrød
V VST PD – Brøddisk uden køl	

Importør i Danmark:



DÆNCKER

Dæncker Køleinventar ApS

Fynsvej 9

DK-5400 Bogense

Tlf: +45 6481 3111

www.daencker.dk

Info@daencker.dk